

Estufa Térmica

CALORVISION IDRO

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



- Este manual es propiedad exclusiva de CLAM Soc. Coop., Cualquier reproducción, incluso parcial, está prohibido.

Presentación

Estimado cliente, gracias por su elección adquiriendo uno de nuestros productos. Le invitamos a que lea atentamente este manual, antes de ponerse a utilizarla. Este manual contiene toda la información necesaria para su uso, puesta en marcha, limpieza, mantenimiento...

En este manual, también se adjunta la garantía y dos fichas mas relativas a;

CORRECTA INSTALACIÓN Y PRUEBAS REALIZADAS

Estas fichas deben ser cumplimentadas y firmadas después de haber realizado la instalación y las pruebas. Una de ellas debe ser adjuntada a este manual y la otra debe ser enviada al fabricante, junto con la garantía.

Conservar a buen recaudo este manual, no guardarlo sin haberlo leído, independientemente de sus conocimientos. Cada minuto que le dedique a leer este manual, lo ahorrara en tiempo y esfuerzo.

Coloque aquí, la tarjeta de su aparato:



-1- Índice

	PRESENTACIÓN	Pag. 1
1	ÍNDICE	Pag. 1
2	GUÍA DEL MANUAL	Pag. 2
3	DATOS DE MARCADO	Pag. 3
4	DATOS TÉCNICOS	Pag. 3-4
5	COMPONENTES PRINCIPALES	Pag. 4-6
6	TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y DESEMBALAJE	Pag. 6
7	SEGURIDAD	Pag. 7
8	INSTALACIÓN	Pag. 8
9	INSTRUCCIONES DE USO	Pag. 8-12
10	MANTENIMIENTO	Pag. 13
11	DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN	Pag. 14
12	PROBLEMAS Y SOLUCIONES	Pag. 14-15
13	ADJUNTO	Pag. 16

-2- Guía del manual

- Este manual ha estado redactado por el constructor y constituye parte integrante del equipo de la Estufa Térmica.
- La información que contiene esta dirigida a personal no cualificado (inexperto) y a personal cualificado.
- Este manual define el propósito para el que ha sido fabricada la Estufa Térmica y contiene toda la información necesaria para una instalación y posterior uso, seguro y correcto.
- Existe información complementaria técnica, no indicada en este manual, que es parte integrante del fascículo técnico constituido por CLAM soc. coop. disponible en su sede.
- El constante seguimiento de las normas que contiene, garantiza la seguridad del usuario y del aparato. El propósito de este uso, es una larga durabilidad y funcionamiento.
- CLAM soc. coop. asegura que la Estufa Térmica es conforme a las disposiciones legislativas que contienen las siguientes normativas directivas:
 - **EN 13229** Estufas y Estufas Térmicas alimentados por combustibles sólidos. Requisitos y métodos de prueba.
 - **Directiva 89/336 CEE** (Directiva EMC) y sucesivas enmendaciones.
 - **Directiva 2006/95 CEE** (Directiva Baja Tensión) y sucesivas enmendaciones.

Todas las reglamentaciones nacionales, locales y normas europeas deben ser cumplidas en el momento de la instalación.

- El exhaustivo análisis de los riesgos realizado por la CLAM soc. coop. ha permitido eliminar la mayor parte de ellos, se recomienda no obstante atenerse estrictamente a las instrucciones adjuntas al presente documento, antes de realizar cualquier operación.
- Consultar detenidamente este manual antes de proceder a la instalación, al uso y/o cualquier interacción con la Estufa Térmica .
- Conservar a buen recaudo el presente manual y haga que este siempre disponible al lado de la Estufa Térmica o próxima a ella.
- Durante el periodo de garantía ningún componente puede ser modificado o sustituido con otro no original, perderá inmediatamente la validez de la garantía.
- Esquemas y diseños han sido realizados a propósito para ilustrar. El fabricante en el deseo de seguir una política de constante desarrollo y actualización del producto, puede introducir modificaciones sin previo aviso.
- El presente manual debe ser conservado durante toda la vida de la Estufa Térmica , en el caso de perdido o rotura, deberá ser solicitada una copia al fabricante, indicando lo sucedido (el precio será establecido por el fabricante en cada caso)
- Todas las medidas expresadas en este manual, están indicadas en milímetros.
- **Antes de realizar cualquier tipo de intervención con la Estufa Térmica , desconéctela de la red eléctrica.**

-3- Datos de marcado (Identificación)

En la Estufa Térmica, antes de ser embalada, son colocadas una serie de etiquetas que la identifican, indicando el número de serie y el modelo, en todos los ejemplares. Las tarjetas son de tres tipos, como indican las figuras:

La **numero 1**, indica el número de serie y el modelo, y esta en el envoltorio externo del embalaje.

La **numero 2**, indica el número de serie y el modelo, y es un adhesivo, que deberá ser colocado en la página 1 de este manual.

La **numero 3**, colocada en la parte posterior de la Estufa Térmica, señala todas las indicaciones y las características técnicas útiles para el técnico de montaje y mantenimiento.

Numero 1

N. Serie:	Modello:
-----------	----------

Numero 2



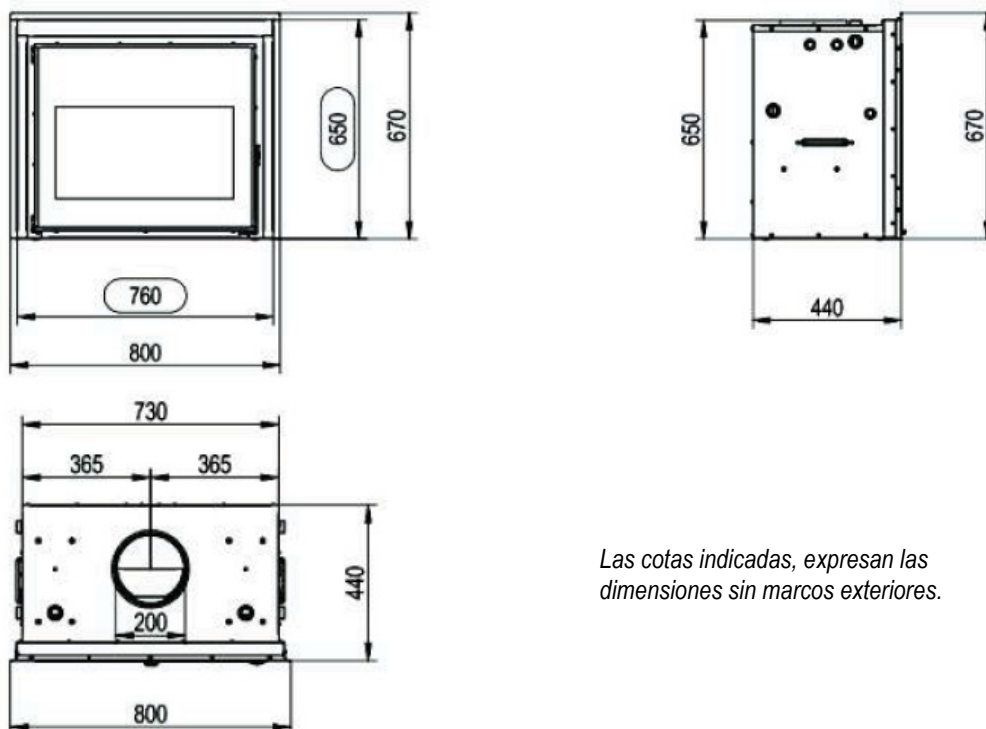
Numero 3

CE 11	N. Serie:	<table border="1"> <tr><td>Potenza termica nominale</td><td></td></tr> <tr><td>resa in riscaldamento</td><td></td></tr> <tr><td>produzione acqua calda</td><td></td></tr> <tr><td>Potenza termica nominale</td><td></td></tr> <tr><td>resa in riscaldamento</td><td></td></tr> <tr><td>produzione acqua calda</td><td></td></tr> <tr><td>CO misurato (al 13% O₂)</td><td>nominale</td></tr> <tr><td>CO misurato (al 13% O₂)</td><td>nominale</td></tr> <tr><td>Rendimento</td><td>nominale</td></tr> </table>	Potenza termica nominale		resa in riscaldamento		produzione acqua calda		Potenza termica nominale		resa in riscaldamento		produzione acqua calda		CO misurato (al 13% O ₂)	nominale	CO misurato (al 13% O ₂)	nominale	Rendimento	nominale
Potenza termica nominale																				
resa in riscaldamento																				
produzione acqua calda																				
Potenza termica nominale																				
resa in riscaldamento																				
produzione acqua calda																				
CO misurato (al 13% O ₂)	nominale																			
CO misurato (al 13% O ₂)	nominale																			
Rendimento	nominale																			
CLAM	CLAM Soc. Coop. Zona Industriale 86055 - Marsciano (PG)																			
EN 13229																				
Distanza minima da materiali infiammabili = 400 mm		Max. press. statica di esercizio Ammessa																		
Leggere e seguire le istruzioni d'uso		Protezione elettrica nominale																		
Usare solo i combustibili raccomandati		Tensione nominale																		
		Frequenza nominale																		

Atención: Del adhesivo de la ficha número 2, será necesario quitar el pegamento que se haya podido quedar adherido al cristal cerámico, utilizando detergentes específicos (no abrasivos) antes de encender el fuego.

-4- Datos técnicos

4.1 - Dimensiones



Las cotas indicadas, expresan las dimensiones sin marcos exteriores.

4.2 - Tabla de datos técnicos

Potencia termoquímica	16 kW
Potencia térmica nominal	13 kW
Potencia térmica emitida al ambiente	7 kW
Potencia térmica emitida al agua	6 kW
Rendimiento global	82%
Niveles de CO al 13% de O ₂	0,18%
Tipo de combustible	Madera
Consumo combustible	3,4 kg/h
Volumen de calentamiento	fino 370 m ³ *
Superficie de calentamiento	fino a 130 m ² **

* Considerando un requisito energético de 35w por m³.

** Considerando una altura de techo de 2,8 m.

Salida de humos	Ø 200 mm
Temperatura del humo	260°C
Caudal del humo	14 g/s
Tiro	11 Pa
Presión en funcionamiento	Atm
Conexión circuito calefacción	1"
Capacidad de agua	20 l
Tensión / Frecuencia de alimentación	230 V / 50 Hz
Pesos	133 kg

EN 13229 Estufas y Estufas Térmicas alimentados por combustibles sólidos. Requisitos y métodos de prueba.

4.2 - Combustible

Para garantizar las máximas prestaciones del equipo, es fundamental utilizar madera con las características adecuadas.

Se aconseja la utilización de madera con procedencia de; haya, encina, fresno, robinia, roble que aportan una óptima potencia calórica.

Se recomienda intentar evitar combustibles como; pino, abeto, olivo, porque son maderas muy resinosas y producen mucho residuo que ensucian en exceso el conducto de humos y el cristal cerámico.

Cualquiera que sea la madera escogida, es fundamental la humedad que tengan, ya que una madera húmeda calienta mucho menos. Esta genera mucho humo y poca llama, provocando incrustaciones en el monobloc, el cristal y el conducto de humos.

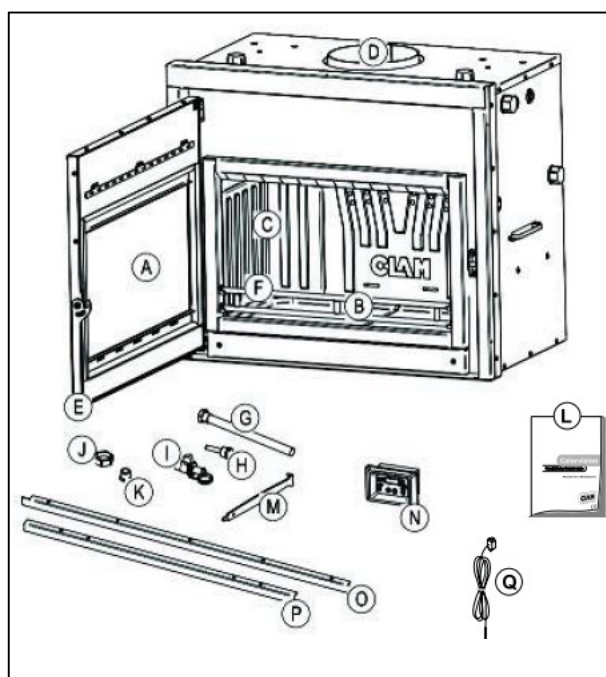
Evitar combustibles sometidos a tratamientos químicos (lacados, barnizados, aglomerados...) que pueden desprender gases nocivos, así como ensuciar rápidamente el equipo y el conducto de humos.

-5- Componentes principales

5.1 - Componentes de serie

Desde este punto llamaremos a cada componente por su propio nombre y el esquema de abajo ayudará a la lectura de este manual.

- A) Puerta
- B) Suelo fuego con refractario ECOKER
- C) Pared cámara combustión en refractario ECOKER
- D) Tubo salida humos
- E) Maneta apertura puerta
- F) Barandilla para leña
- G) Ánodo de sacrificio
- H) Orificio para la sonda de temperatura
- I) Grifo con manguera
- J) Tapón hembra 1"
- K) Tapón macho ½ "
- L) Manual
- M) Maneta
- N) Termostato
- O) Marco de revestimiento superior-inferior desmontable
- P) Marco de revestimiento lateral desmontable
- Q) Sonda de temperatura



5.2 - Kit y Accesorios opcionales para CALORVISION IDRO

5.2.1 - Circulador

Este componente permite la circulación del fluido al interior de equipo y del circuito primario.

Está compuesto de:

1 Circulador



5.2.2 - Grifo a 90°

Este componente facilita notablemente la conexión de circulador al equipo.

Está compuesto de:

1 llave a 90° con tuerca FF 1"-3/4"

1 codo directo con base plana 3/4"

1 tuerca hexagonal 1"

1 empalme 1"



5.2.3 - TermoAcqua DUO SC 3V

Es un sistema de interconexión hidráulica, controlado electrónicamente por la centralita (termorregulador) de la CALORVISION IDRO, que permite la coexistencia en el mismo sistema de calefacción, de dos generadores de calor:

1. El CALORVISION IDRO funcionando con vaso de expansión abierto, con presión de ejercicio es la atmosférica
2. La caldera a gas, con presión de ejercicio de 1,5 bar.

Está compuesto de:

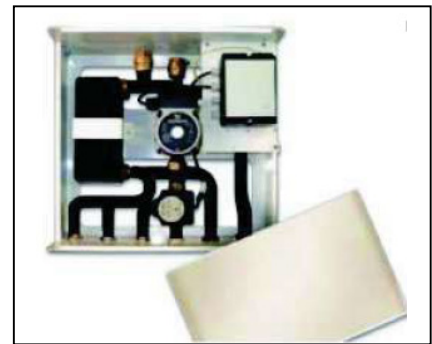
1 circulador

1 válvula motorizada 3 vías

1 intercambiador 30 plancha 3/4"

2 válvulas de seguridad

NOTA: con este kit, es necesario equipar la instalación con el circulador y el grifo a 90°



5.2.4 - TermoAcqua DUO SC

Es un sistema de interconexión hidráulica, controlado electrónicamente por la centralita (termorregulador) de la CALORVISION IDRO, que permite la coexistencia en el mismo sistema de calefacción, de dos generadores de calor:

1. El CALORVISION IDRO funcionando con vaso de expansión abierto, con presión de ejercicio es la atmosférica
2. La caldera a gas, con presión de ejercicio de 1,5 bar.

Está compuesto de:

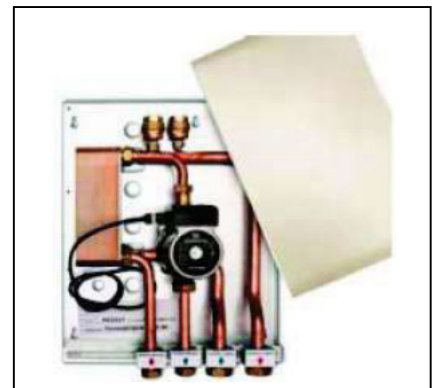
1 circulador

1 válvula de retención

1 intercambiador 30 plancha 3/4"

2 válvulas de seguridad

NOTA: con este kit, es necesario equipar la instalación con el circulador y el grifo a 90°



5.2.5 - TermoAcqua TRE ACS

Es un sistema de interconexión hidráulica, controlado electrónicamente por la centralita (termorregulador) de la CALORVISION IDRO, que permite la coexistencia en el mismo sistema de calefacción, de dos generadores de calor y la producción agua caliente sanitaria.

Está compuesto de:

2 circulador

1 intercambiador 30 plancha 3/4"

1 intercambiador 14 plancha 3/4"

1 Flujostato

1 válvula de retención

2 válvulas de seguridad

NOTA: con este kit, es necesario equipar la instalación con el circulador y el grifo a 90°



5.2.6 - Vaso de expansión en acero Inox

Está compuesto de:

- 1 vaso de expansión en acero Inox
- 1 tubo de seguridad interno
- 1 abrazadera de sujeción del vaso de expansión
- 1 tubo de conexión al vaso de expansión
- 1 válvula con flotador de cobre
- Capacidad 12 litros



5.2.7 - Válvula anti condensación

Está compuesto de:

- 1 válvula anti condensación

5.2.8 - Marco compensatorio

Está compuesto de:

- 1 marco compensatorio superior
- 2 marco compensatorio lateral



5.2.9 - Base de apoyo

Es un accesorio útil para posicionar el equipo, con la posibilidad de regular la altura.

Está compuesto de:

- Tubo de acero telescópico
- 4 husillos regulables
- 2 anclajes de acero, para fijarlo a la pared

-6- Transporte, almacenamiento y desembalaje

En este capítulo verán las instrucciones para realizar correctamente las operaciones de cargar, descargar, manejo para la instalación del equipo. Se recuerda que el embalaje siendo de cartón, esta a merced de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve...) por esto, es necesario mantener la estufa, en lugar seco y seguro (Fig.1).

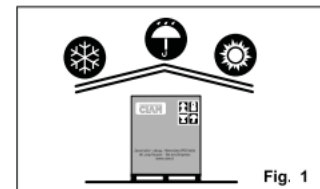


Fig. 1

Se recomienda efectuar las operaciones de manejo del equipo, utilizando los medios de transporte en pleno respeto con las normativas vigentes, de prevención y seguridad. Quien la maneje y mueva deberá estar a la correcta distancia de seguridad, para que personas o cosas no puedan estar en peligro, si se cayera el equipo. El equipo está dotado de un pallet para su manejo. Realizar las operaciones de descarga, mediante las herramientas adecuadas teniendo en cuenta el peso de la Estufa Térmica embalada (fig.2).

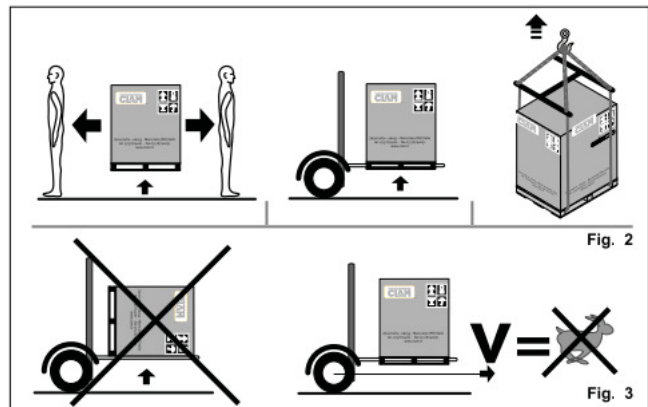


Fig. 2

Fig. 3

La orientación de la Estufa Térmica embalada, deberá ser conforme a lo indicado en el envoltorio externo del embalaje (fig.3). El manejo debe ser despacio y con cuidado, para evitar que se rasgue, golpee, dañe...

El equipo viene embalado a consciencia, colocado sobre una estructura de madera, protegido por una caja de cartón, en una bolsa de nylon y con un paquete desecante. Se aconseja si es posible, desembalarlo próximo al lugar de implante, haciendo atención que sea idóneo para las normativas vigentes.

Es posible levantar el equipo, mediante unos agarradores laterales que lleva el equipo, para poder llevarlo hasta la posición establecida para su instalación (fig.4).

El material que compone el embalaje no es tóxico ni nocivo, la eliminación de este es responsabilidad del usuario final, conforme a las normativas vigentes.

ATENCIÓN: no dejar los materiales del embalaje, al alcance de los niños, siendo estos una fuente potencial de riesgo.

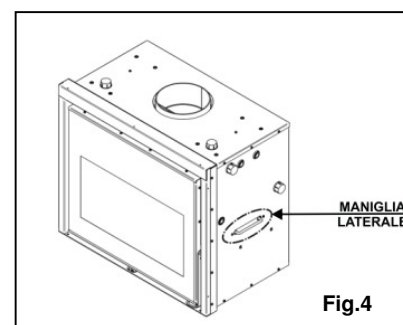


Fig.4

-7- Seguridad

7.1 - Disposiciones Generales

Para evitar daños en el equipo y peligro para quien la usa, es aconsejable respetar las directivas de seguridad;

- Verificar posibles obstrucciones del conducto de humos, antes de encenderla, después de un periodo de inactividad.
- Durante el funcionamiento normal del producto, la puerta del equipo debe estar siempre cerrada.
- NO dejar NUNCA productos inflamables al lado del equipo, donde puedan producir incendios o explosiones.
- En caso de incendio del aparato o del conducto de humos, desactivarla INMEDIATAMENTE y CERRAR la puerta, de modo que no se alimente la combustión. Contactar con las autoridades pertinentes (bomberos).
- Deberán manipularla, para su mantenimiento y reparaciones, solamente a personal autorizado e instruido.
- No intentar NUNCA reparar el equipo uno solo, estas acciones pueden causar graves daños.
- Durante las labores de mantenimiento ordinarias, respetar las indicaciones del capítulo de Mantenimiento.
- Se autoriza SOLO la utilización de recambios originales CLAM.
- Todos los cambios o modificaciones del equipo que puedan perjudicar la seguridad, así como la manipulación en el control (centralita electrónica) y dispositivos de seguridad, deben ser realizadas SOLO por personal autorizado de CLAM.
- De fábrica, el equipo está preparado para funcionar, ser regulado y recibir operaciones de mantenimiento, se efectuarán según las condiciones previstas por el fabricante, sin que tales operaciones supongan riesgos para las personas.

CLAM se exime, de cualquier responsabilidad civil o penal por daños causados a objetos y/o personas, derivados de un montaje o de un mantenimiento inadecuado.

7.2 - Dispositivos de seguridad

La CALORVISION IDRO es el resultado de un exhaustivo diseño y de numerosos test que han permitido que CLAM ponga en el mercado un producto altamente seguro, tanto para el usuario como para el entorno.

A continuación indicamos algunos de los sistemas de seguridad introducidos para hacer un uso más seguro y agradable de este producto.

- **Puerta:** El cristal-cerámico utilizado puede garantizar una resistencia al calor hasta los 800°C. La puerta también está dotada de una junta (sustituible) de fibra de vidrio, que garantizan un cierre hermético de la cámara de combustión.

ATENCIÓN: Durante el funcionamiento el CRISTAL y la MENETA de la puerta toman elevada temperatura. El contacto (sin medios de protección individual) puede provocar graves lesiones. Intentemos advertir de ello, a TODOS, sobre todo a los NIÑOS.
- **Manilla regulable:** durante su funcionamiento, permite regular el flujo de aire primario para la combustión.
- **Ánodo de sacrificio:** El ánodo de magnesio, llamado ánodo de sacrificio, sirve para contrarrestar los fenómenos de corrosión galvánica que pueden afectar a las superficies metálicas que constituyen el equipo.
- **Señalizaciones de alarma:** Todos los estados de alarma o de anomalía de funcionamiento, vienen señalizadas por un dispositivo acústico en el termostato y de una señalización visual en la pantalla del termostato conjuntamente, con la correspondiente indicación del tipo de alarma o anomalía producida.
- **Dispositivo anti hielo:** Cuando la temperatura del agua del interior de la caldera es inferior a 6°C, el circulador se pone en marcha, para evitar el congelamiento del agua del sistema.
- **Función Antibloqueo circulador:** Aunque en el periodo en que el equipo no se utiliza, la lógica de gestión activa el circulador cada semana (durante 20 seg.) para evitar el bloqueo de mecanismo, que podría verificarse después de largo periodo de inactividad.
- **Acabado embellecedor:** Todos los componentes, que sean de embellecimiento estético o estructural, han sido diseñados y tratados a modo de evitar que sean fuente de peligro (cortes o quemaduras) para quien utiliza el aparato.

IMPORTANTE: Está totalmente prohibido dejar fuera de servicio o desajustar los dispositivos de seguridad.

-8- Instalación

8.1 - Qué es necesario, para una correcta instalación

Queda excluido de cualquier responsabilidad el fabricante, por daños causados a personas, animales u objetos, debidos a errores de instalación, de ajuste, de mantenimiento o por un uso inadecuado del producto.

La instalación, conexión correcta se confirmará con el buen funcionamiento del equipo, debiendo ser realizada SOLO POR PERSONAL CUALIFICADO, cumpliendo las normativas europeas, nacionales, regionales y las instrucciones de montaje presentes en el Manual para el Técnico Instalador.

Antes de empezar la instalación de la estufa, se debe saber que cosas harán falta preparar, para que todo vaya bien.

Decidir un lugar definitivo donde colocarla, teniendo en cuenta;

- Prever la conexión del conducto de humos
- Prever la conexión de un sistema hidráulico de modo que disipe la mayor potencia térmica de la Estufa Térmica.
- Prever la conexión a la red eléctrica.
- P.D. La línea eléctrica debe estar dotada de toma tierra.

Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas según la normativa vigente; CLAM no se responsabiliza por daños causados, debido a instalaciones eléctricas mal realizadas.

IMPORTANTE: El instalador debe haber leído atentamente el presente Manual de Uso y Mantenimiento y el Manual para el Técnico Instalador.

-9- Instrucciones de uso

En este apartado veremos todas las instrucciones relativas, para un correcto uso de la Estufa Térmica.

Para garantizar un buen rendimiento de la Estufa Térmica con el pleno cumplimiento de los sistemas de seguridad, deberá seguir las indicaciones de CLAM. El funcionamiento de la estufa es verdaderamente simple, y recomendamos que se dirijan siempre al manual, antes de realizar cualquier operación que no conozca. La gestión y la variación de los parámetros deben ser realizadas EXCLUSIVAMENTE por personas adultas.

ATENCIÓN: Para un funcionamiento óptimo, la puerta deberá permanecer completamente cerrada durante el funcionamiento normal.

9.1 - Regulación del aire

Aire Combustión Primaria (regulable): la entrada de aires primario al interior de la cámara de combustión, está regulado manualmente mediante un rejilla predisuelta en la parte inferior de la puerta (fig.5)

Enganchar la maneta fría a la rejilla: desplazando la rejilla hacia la derecha, se permite la máxima afluencia de aire, obteniendo una combustión viva; desplazándola hacia la izquierda, se permite el mínimo de afluencia de aire, obteniendo una combustión lenta.

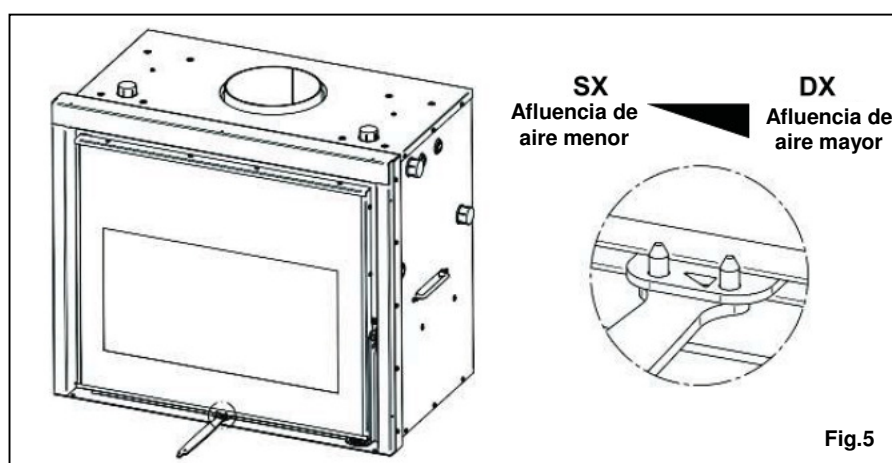


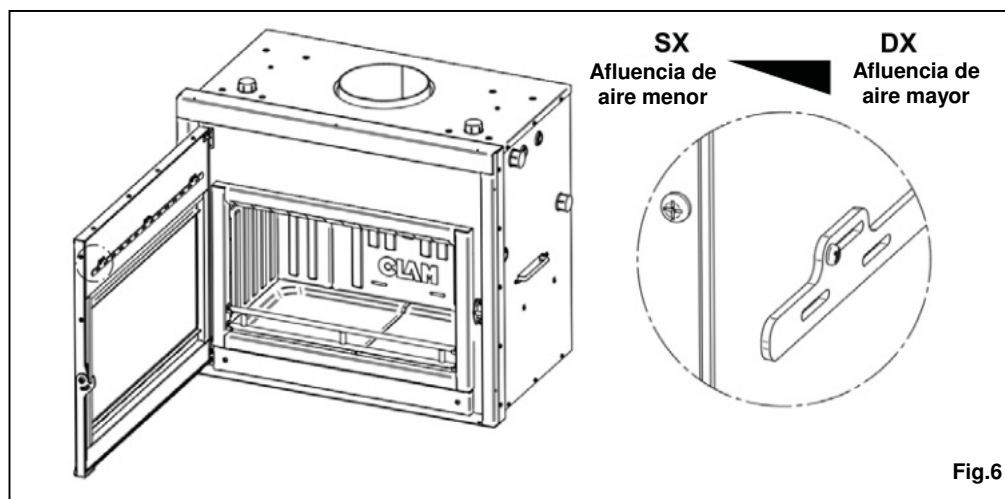
Fig.5

Aire Combustión Secundario (no regulable): para aumentar el rendimiento del CALORVISION IDRO y para reducir al mínimo las emisiones de CO2 al aire, se ha introducido un sistema que encauza el aire sobrecalentado al interior de la cámara de combustión que confluye de dos agujeros realizados detrás en la estructura y entonces da apertura calibrada hacia el panel posterior del refractario.

Aire Limpieza del cristal (regulable): para realizar la regulación es necesario abrir la puerta. Con un destornillador de cruz, aflojar los tornillos superiores en el interior de la puerta (fig.6) y poner la rejilla de modo que regule la apertura de los agujeros: hacia la izquierda para obtener un flujo de aire menor o hacia la derecha para obtener un flujo de aire mayor.

A la entrega del CALORVISION IDRO, la rejilla está completamente abierta.

NOTA: la operación debe realizarse con la máquina apagada.



9.2 - Advertencia ANTES del encendido

- Asegurarse que ha leído y comprendido claramente el contenido de este manual.
- Verificar que los adhesivos se han eliminado, comprobando (todos, así como los restos de cola) la del cristal cerámico, utilizando detergentes específicos (no abrasivos) antes de encender el fuego.
- Para obtener una combustión óptima utilizar SOLO leña fina bien seca y deshidratada que debe introducir siempre con una llama viva. Efectuar cargas progresivas; no es aconsejable realizar una única carga grande.
- No introducir leña particularmente resinosa o materiales que contengan sustancias plásticas dañinas para el ambiente, que podrían entre otros obstruir el intercambiador de calor y el conducto de humos.
- Atención: dado que la cámara de combustión está realizada con refractario ECOKER, para evitar roturas o perforaciones, se recomienda que durante los primeros cuatro o cinco encendidos, se haga un fuego moderado y limitado a unos 30 min, dejando enfriar completamente el refractario entre los encendidos. Seguidamente realizar un encendido de forma lenta y progresiva hasta alcanzar la cantidad máxima de combustible prevista y manteniendo este régimen durante al menos dos horas. Esto permitirá obtener una temperatura óptima de las paredes del refractario ECOKER, permitiendo un prolongado uso en el tiempo, aunque sea a elevadas temperaturas.
- Las posibles roturas del refractario debidas a shocks térmicos, NO se contemplan en la garantía.
- Asegúrese que la conexión eléctrica sea correcta y el indicador luminoso de la centralita esté encendido.
- Durante los primeros encendidos, pueden desprenderse humos y olores, debido al calentamiento de la cámara de combustión y/o del conducto de humos; se deberá mantener una buena ventilación del ambiente; estos efectos desaparecerán del todo pasado un breve periodo de utilización.
- Durante las fases de encendido y enfriamiento, el equipo está sometido a dilataciones térmicas y por ello aparecerán ligeros sonidos; el fenómeno es completamente normal debido a la estructura de acero que posee el equipo.

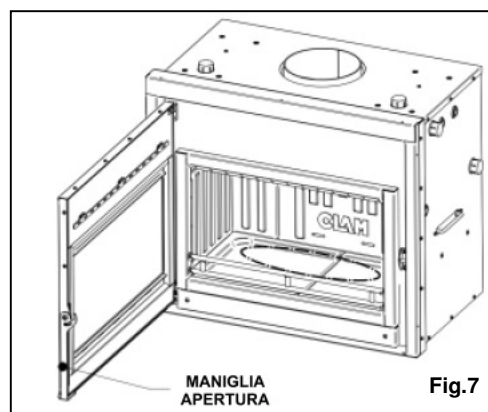
9.3 - Primer encendido

El primer encendido debe realizarse con leña fina y bien seca, posicionándola en el centro de la cámara de combustión (fig.7).

para la carga de combustible, abrir la puerta tirando de la maneta de apertura posicionada en el lateral (fig.7).

Encender el fuego, dejando la puerta parcialmente abierta para permitir un mayor flujo de aire, solo inicialmente para avivar la combustión. Durante esta fase inicial es necesario permanecer vigilando el equipo, para asegurarse que no se desprenden partículas de la combustión.

Esta fase solo debe durar unos pocos minutos (cerca de 5), después cerrar la puerta completamente y colocar la regulación del registro de aire primario al máximo.



Con la llama bien viva, con un fondo de brasas y buena combustión, llevar la regulación del registro de aire primario al mínimo, para obtener una combustión lenta.

ATENCIÓN:

- Para el encendido no utilizar alcohol, gasolina u otras sustancias inflamables para avivar la combustión
- No apagar el fuego con agua
- El equipo no debe usarse como incinerador
- No utilizar combustibles no recomendados

9.4 - Utilización del producto

Durante el normal funcionamiento del producto, la estructura y el cristal alcanzan elevadas temperaturas, es necesario entonces prestar atención para evitar el riesgo de quemaduras.

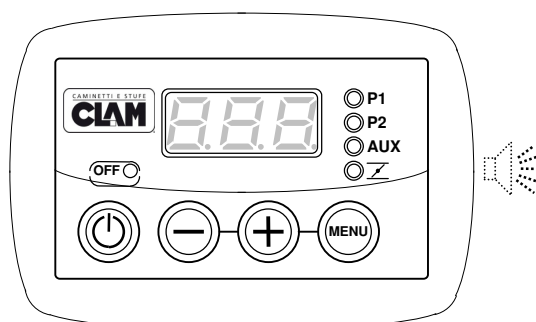
Para obtener la potencia nominal, introducir en la cámara de combustión la carga de leña indicada en la tabla de datos técnicos.





ATENCIÓN: La leña debe estar apoyándola y no acostada sobre el suelo de la cámara de combustión, para evitar roturas de los paneles de refractario ECKER.







Durante el funcionamiento, para un óptimo control de la combustión y conseguir un buen rendimiento, la puerta debe permanecer perfectamente cerrada.

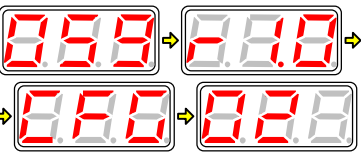

9.5 - Utilización del Termostato



Termostato
CALORVISION IDRO






Utilización de los botones			
	Botón	Función	Señal acústico relativo
	T1	Manteniendo presionado unos segundos, permite Encender o Apagar el termo regulador	Encendido = 1 bip (♪) Apagado = 1 bip (♪)
	T2	En el interior del menú, con varias presiones disminuye la regulación del parámetro seleccionado. Manteniendo presionado unos segundos enciende el test de funcionamiento de la bomba P1 (tSt).	Disminución = 1 bip (♪) Test Bomba P1 = 1 bip (♪)
	T3	En el interior del menú, con varias presiones aumenta la regulación del parámetro seleccionado. Manteniendo presionado unos segundos enciende el test de funcionamiento de la bomba P2 (tSt).	Aumento = 1 bip (♪) Test Bomba P2 = 1 bip (♪)
	T4	Permite el acceso al menú usuario donde es posible ajustar el termostato de activación de la bomba P1 (1ª presión) y P2 (2ª presión).	Acceso Menú = 1 bip (♪)

Indicaciones del testigo luminoso (LED)		
	LED	Indicacione
	OFF	El termostato regulador está apagado.
	P1	La bomba P1 del circuito hidráulico primario (Del Equipo) está activa (si se entra en el menú usuario, presionando una vez el botón T4, el testigo P1 parpadea indicando que se está imponiendo el termostato de activación de la bomba P1).
	P2	La bomba P2 del circuito hidráulico secundario (Circuito de Calefacción) está activa (si se entra en el menú usuario, presionando dos veces el botón T4, el testigo P2 parpadea indicando que se está imponiendo el termostato de activación de la bomba P2).
	AUX	El contacto auxiliar para el apagado automático de la caldera (a gas) combinada, está activo.
	V. ARIA	La temperatura del agua en la caldera del equipo, ha alcanzado o superado los 75°C.
	FLUX	El encendido del guion superior de la izquierda de la pantalla, indica que el Flujostato está cerrado porque hay una demanda de agua caliente sanitaria en marcha (en el caso de instalación con TermoAcqua TRE).

Indicaciones de la pantalla	
MENSAJE	Significado
	Mensajes iniciales visualizados en secuencia al encendido: 059= Código Identificativo del Termostato regulador R1.0= Revisión del Firmware del Termostato regulador CFG 02= Configuración del Termostato regulador
	Temperatura en °C: cuando el termostato regulador esta encendido, en la pantalla se visualiza la temperatura del agua en la caldera del equipo (revelada por la sonda).

	Función Antibloqueo Bomba activo: después de varias semanas de inactividad, la bomba P1 y P2 se activan automáticamente durante 20 segundos, para evitar un bloqueo.
	Función Test Bomba activo: manteniendo presionado el botón T2 (-) después de unos segundos se activa el test de funcionamiento de la bomba P1, o bien, manteniendo presionado el botón T3 (+) después de unos segundos se activa el test de funcionamiento de la bomba P2.

Mensajes de Anomalía y Alarma de la pantalla	
MENSAJE	Significado
	Función Anti Hielo activa; la temperatura del agua en la caldera del equipo, ha descendido de 6 °C y la bomba P1 se ha activado para evitar el congelamiento.
	Sonda Interrumpida; la lectura de temperatura está fuera de escala hacia abajo (low), a causa de la rotura (interrupción) de la sonda que revela la temperatura del agua.
	Sonda en Corto Circuito; la lectura de temperatura está fuera de escala hacia arriba (high), a causa de la rotura (corto circuito) de la sonda que revela la temperatura del agua.

Durante la utilización del equipo es indispensable encender el termostato (manteniendo presionado el botón T1) para evitar el excesivo recalentamiento de la máquina debido al mal funcionamiento de la bomba.

El termostato asimismo está dotado de la función de seguridad que hace encenderse automáticamente si la temperatura del agua desciende de 6 °C (función anti hielo) o alcanza los 90 °C (Temperatura de alarma).

9.5.1 - Descripción de funcionamiento (en el caso de separación del sistema con TermoAcqua DUO SC 3V o TermoAcqua Tre ACS)

Después de haber encendido el termostato y el fuego del equipo, cuando la temperatura del agua en la caldera alcanza el valor impuesto en el termostato de activación de la bomba (35 °C por defecto) la bomba P1 del circuito hidráulico primario (del Equipo) se activa.

Seguidamente, cuando la temperatura del agua de la caldera del equipo alcanza el valor impuesto por el termostato de activación de la bomba P2 (55 °C por defecto), la bomba P2 del circuito hidráulico secundario (Circuito de Calefacción) se activa.

Al mismo tiempo que la bomba P2 se activa, el contacto auxiliar apaga automáticamente la caldera (a gas) combinada.

Para modificar el ajuste del termostato de activación de la bomba P1 y P2, presionar el botón T4 (menú) para acceder al menú usuario (una vez para modificar el ajuste del termostato de la bomba P1 y dos veces para el de la bomba P2); el testigo luminoso P1 o P2 parpadea, y en la pantalla se visualiza el ajuste del termostato (35 °C por defecto para la P1 y 55 °C por defecto para la P2).

Modificar el ajuste deseado, utilizando los botones T2(-) y T3(+).

Para memorizar el ajuste, esperar 5 segundos o presionar de nuevo el botón T4 (menú) hasta volver a visualizar en la pantalla la temperatura del agua de la caldera del equipo.

En el caso de instalar el Kit TermoAcqua Tre ACS, si durante la fase de funcionamiento activa del equipo (bomba P1 y P2 activas) se abre un grifo de agua caliente (demanda de Agua Caliente Sanitaria) el Flujostato revelará la demanda (señal del encendido, por el segmento de arriba a la izquierda, en la pantalla) y la bomba P2 automáticamente se desactivará, para optimizar la producción de agua caliente sanitaria.

Si durante el funcionamiento de la estufa, la temperatura del agua en la caldera alcanza o supera los 85 °C (ajuste por defecto), la bomba P2 se activa automáticamente, aunque haya una demanda de agua caliente sanitaria (Flujostato activo).

Si durante el funcionamiento del equipo, la temperatura del agua de la caldera alcanza o supera los 90 °C (temperatura de Alarma) el termostato empieza a emitir una señal acústica intermitente de alarma (***) y la temperatura visualizada en la pantalla parpadea para señalar la condición de alarma.

En este caso es necesario interrumpir la carga de más leña y reducir al mínimo la combustión, si es necesario incluso sacando los trozos de leña residual que hayan en la cámara de combustión.

NOTA: la señal de alarma acústica puede ser silenciada presionando cualquier botón del termostato; tras 5 minutos, si la condición de la alarma permanece, la señal acústica se activará de nuevo.

-10- Mantenimiento

10.1 - Información GENERAL sobre las operaciones de mantenimiento

Para garantizar el correcto funcionamiento del CALORVISION IDRO, es suficiente con realizar simples, pero frecuentes operaciones de control y limpieza generales. En este capítulo se detalla toda la información necesaria para llevar a cabo, todas esas operaciones en condiciones de máxima seguridad.

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento, es necesario verificar algunas condiciones;

ATENCIÓN:

- 1- Que la estufa este apagada y fría
- 2- Que estufa este desconectada de la red eléctrica
- 3- En la realización del mantenimiento no debe de estar ninguna persona cerca de la estufa, excluyendo al operario que la realiza.
- 4- Antes de realizar cualquier operación, lea atentamente el manual.

No realizar NINGUNA operación, si no se esta seguro.

10.2 - Mantenimiento DIARIO

Limpieza del suelo de la cámara: Eliminar del suelo de la cámara en refractario ECOKER, la ceniza.

Procedimiento: Operación a realizar con el equipo apagado y frío.

Atención: en el interior de la ceniza pueden haber restos de brasas incandescentes, así que asegurarse que estas son debidamente apagadas.

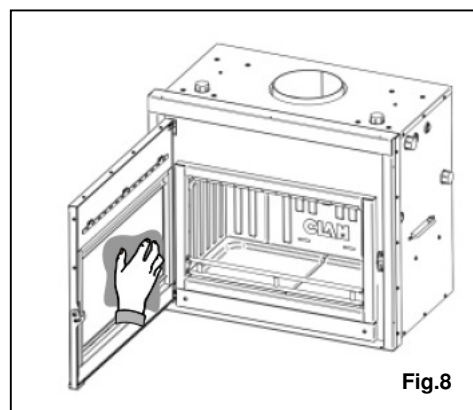
Consejos: Una adecuada limpieza del suelo de la cámara, asegura una buena combustión.

10.3 - Mantenimiento cada 2/3 días

Limpieza del cristal: Eliminar la suciedad que se deposita sobre el cristal.

Procedimiento; Para efectuar la limpieza, realizar primero de todo:

- Abrir la puerta con la maneta.
- Utilizar un paño suave que no deje fibras. Se pueden utilizar detergentes para hornos, siempre que no contengan sustancias abrasivas. El cristal puede también ser limpiado, frotando con un paño húmedo para las cenizas.

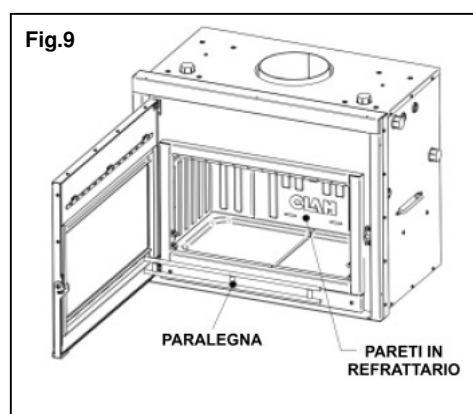


10.4 - Mantenimiento Ordinario (según uso)

Limpieza de las paredes de refractario: Sacar los posibles residuos de hollín de las paredes de refractario de ECOKER, utilizando un pincel u otra herramienta no abrasiva, teniendo cuidado de no rayar las paredes de refractario.

Consejos: Para reducir las posibilidades de formación de estos residuos, no utilizar leña húmeda o resinosa.

Nota: La limpieza completa de la cámara de combustión (recogidas en el manual Técnico Instalador) y del conducto de humos, deben ser realizadas por personal cualificado.

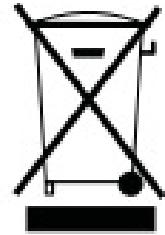


-11- Desmontaje y eliminación

11.1 - Desmontaje para eliminación

Este símbolo aplicado sobre el producto o su embalaje, indica que el producto no debe ser considerado como un desecho domestico habitual, sino que debe ser llevado a un punto de reciclaje apropiado para aparatos eléctricos y/o electrotécnicos.

Promoviendo la eliminación mediante vías de reciclaje, se contribuye a evitar consecuencias potencialmente negativas de su incorrecta gestión. Para información mas detallada para este producto, contacte con los servicios municipales, de gestión de residuos o con su distribuidor.



11.2 - Desmontaje para su transporte

Si la estufa debe ser desmontada para su reubicación en otro lugar, proceder de la siguiente forma:

Antes de proceder a su desmontaje, es obligatorio desconectarla de la red eléctrica.

El desmontaje debe ser realizado, por personal cualificado o por el fabricante, teniendo en cuenta la separación e identificación de todos sus componentes.

Una perfecta organización del desmontaje, garantiza un buen montaje de nuevo.

Todo el material deberá ser almacenado en un lugar seco y a salvo de los fenomenitos atmosféricos.

Antes de volver a montar el aparato asegurarse de que al material no haya sufrido daños.

-12- Problemas y soluciones

Cuadro de mandos en alarma / error

Causa:

- 1 Ver "Mensaje de anomalía o alarma de la pantalla" (cap.9)

Solución:

- 1 Contactar con la asistencia técnica

No llega tensión al cuadro de mandos

Causa:

- 1 Falta de energía eléctrica
- 2 Falta de señal entre el panel de control y la línea eléctrica interrumpida o defectuosa

Solución:

- 1 Restablecer la alimentación eléctrica
- 2 Verificar las conexiones eléctricas

El circulador no se enciende

Causa:

- 1 Conexión eléctrica averiada
- 2 Centralita defectuosa
- 3 La transmisión del circulador está bloqueada

Solución:

- 1 Contactar con la asistencia técnica
- 2 Contactar con la asistencia técnica
- 3 Contactar con la asistencia técnica

La puerta no se abre / cierra completamente

Causa:

- 1 Instalación errónea

Solución:

- 1 Contactar con la asistencia técnica

El cristal se ensucia excesivamente

Causa:

- 1 La rejilla de limpieza de aire está cerrada
- 2 El conducto de humos no es el idóneo
- 3 La leña utilizada está húmeda

Solución:

- 1 Abrir la rejilla (ver "instrucciones para el uso")
- 2 Verificar que el conducto de humos tiene las características indicadas
- 3 Utilizar exclusivamente leña bien seca

Depósito excesivo de incrustaciones en las paredes internas

Causa:

- 1 El conducto de humos no es el idóneo
- 2 La leña utilizada está húmeda
- 3 Combustible no adecuado (leña lacada, aglomerado...etc)
- 4 Combustión demasiado lenta, y con baja temperatura

Solución:

- 1 Verificar que el conducto de humos tiene las características indicadas
- 2 Utilizar exclusivamente leña bien seca
- 3 Utilizar exclusivamente leña bien seca
- 4 Utilizar leña de tamaño fino

Sobrecalentamiento

Causa:

- 1 Carga excesiva de combustible

Solución:

- 1 Ceñirse a los Datos Técnicos

NOTA: El lacado de las paredes sobre el hierro fundido y acero, de dentro de la cámara de combustión, tiene solamente una función protectora de las mismas, contra la oxidación durante el periodo de almacenaje y transporte. Tras unos usos, el lacado tenderá a quemarse y desprenderse, siendo de fácil retirado, si fura necesario, dejando así las paredes completamente lisas y permanentemente protegidas de la oxidación gracias al efecto del humo.

-13- Adjunto

Copia para el comprador, a ser adjuntada al manual de uso

CERTIFICADO DE CORRECTA INSTALACIÓN Y REALIZACIÓN DE PRUEBAS	
CLIENTE : _____	TLF : _____
CALLE : _____	C.P. : _____
PROBLACION : _____	PROV. : _____
Sello del Distribuidor: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	Sello del instalador: Nombre : _____ Apellidos : _____ Dirección: _____ C.P. : _____ Población: _____ Tlf.: _____
Fecha de entrega: _____	Documento de entrega: _____
Modelo máquina : _____	Matrícula: _____ Año : _____
El cliente declara, que al finalizar la instalación de la máquina, el trabajo ha estado realizado de buena manera en acuerdo con las instrucciones del presente manual de uso. Declara también, haber visto el perfecto funcionamiento de la estufa, de ser conocedor de las instrucciones necesarias para el correcto uso y efectuar las correctas labores de mantenimiento.	
Firma cliente _____	Firma del Distribuidor / Instalador _____
* La presente declaración, es de considerarse no válida si no es debidamente cumplimentada y firmada.	

Copia para ser enviada al constructor CLAM adjuntada al certificado de garantía

CERTIFICADO DE CORRECTA INSTALACIÓN Y REALIZACIÓN DE PRUEBAS	
CLIENTE : _____	TLF : _____
CALLE : _____	C.P. : _____
PROBLACION : _____	PROV. : _____
Sello del Distribuidor: <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>	Sello del instalador: Nombre : _____ Apellidos : _____ Dirección: _____ C.P. : _____ Población: _____ Tlf.: _____
Fecha de entrega: _____	Documento de entrega: _____
Modelo máquina : _____	Matrícula: _____ Año : _____
El cliente declara, que al finalizar la instalación de la máquina, el trabajo ha estado realizado de buena manera en acuerdo con las instrucciones del presente manual de uso. Declara también, haber visto el perfecto funcionamiento de la estufa, de ser conocedor de las instrucciones necesarias para el correcto uso y efectuar las correctas labores de mantenimiento.	
Firma cliente _____	Firma del Distribuidor / Instalador _____
* La presente declaración, es de considerarse no válida si no es debidamente cumplimentada y firmada.	

Notes

Notes

CALORVISION IDRO

CLAM - Soc. Coop.

Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11

06055 Marsciano (PG) - Italia

tel. 075 874001 - fax 075 8742573

www.clam.it

email: assistenza@clam.it

